

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' ALLE DIRETTIVE EUROPEE

Il fabbricante, **HUSQVARNA CONSTRUCTION PRODUCTS FRANCE**, 433 81 Partille, Sweden, dichiara che la macchina **FS400LV** è conforme alle disposizioni della DIRETTIVA :

- "MACCHINE" modificata (89/392/CEE)
- "BASSA TENSIONE" modificata (73/23/CEE)
- "CEM" (89/336/CEE)
- "RUMORI" (2000/14/CEE)



Christer Carlberg, Operations Manager
Electrolux Construction Products

PREFAZIONE DEL MANUALE

Prima di lasciare la nostra fabbrica, ciascuna macchina viene sottoposta a una serie di controlli durante i quali si procede ad un'accurata verifica di tutti i componenti. Il rigoroso rispetto delle nostre istruzioni assicura una notevole durabilità alla Vostra macchina in condizioni normali di lavoro.

I consigli per l'uso ed i pezzi di ricambio menzionati in questo documento sono dati a titolo indicativo e non hanno un carattere vincolante. Nessuna garanzia verrà concessa in caso di errori o negligenze, o in caso di danni in relazione alla consegna, alla progettazione o all'utilizzo della macchina. Essendo coscienti quanto alla qualità dei nostri prodotti, ci riserviamo il diritto di effettuare, senza preavviso, tutte le modifiche tecniche necessarie al loro miglioramento.

Questo documento servirà all'operatore per:

- familiarizzarsi con la macchina,
- conoscere le sue possibilità di impiego
- evitare gli incidenti da uso improprio e da uso da parte di personale inesperto, nonché quelli che potrebbero verificarsi durante le operazioni di manutenzione, movimentazione, riparazione, spostamento o trasporto,
- aumentare l'affidabilità e la durata di vita della macchina,
- assicurare un utilizzo corretto, una manutenzione regolare, una riparazione rapida, onde far diminuire le spese di riparazione e ridurre i tempi di fermo macchina.



Il manuale dovrà essere disponibile in qualsiasi momento sul posto di lavoro.

Esso dovrà essere letto ed utilizzato da ogni persona incaricata dell'installazione o dell'impiego della macchina.



Le regolamentazioni tecniche obbligatorie in vigore nel paese d'utilizzo della macchina, devono ugualmente essere rispettate per la massima sicurezza del suo uso.

ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

La presenza di pittogrammi (a colori) sulle macchine e nel manuale serve ad evidenziare le raccomandazioni da seguire per la Vostra sicurezza.



ATTENZIONE

Simbolo generale di pericolo



OBBLIGATORIAMENTE

Marcatura bianca su fondo blu : sicurezza obbligatoria + marcatura rossa: interdizione di movimento.



AVVERTENZA

Triangolo e marcatura nera su fondo giallo : pericolo in caso di mancato rispetto, rischio di ferite per l'operatore o terzi, possibilità di danni alla macchina o all'utensile.



INTERDIZIONE

Cerchiatura rossa con o senza sbarra: utilizzo e presenza vietati.



INDICAZIONE

Informazione - Istruzione : indicazioni speciali riguardanti l'utilizzo e il controllo.



Questo simbolo indica che la macchina è conforme alla direttiva europea.

Il fabbricante declina ogni responsabilità per danni conseguenti ad un uso improprio della macchina, o dovuti a qualsiasi modifica apportata alla macchina.

ISTRUZIONI SPECIALI

Progettata per assicurare un servizio sicuro ed affidabile in condizioni d'utilizzo conformi alle istruzioni, la troncatrice può tuttavia presentare pericoli per l'operatore ed essere soggetta a rischi di deterioramento. Pertanto, si rendono necessari controlli regolari sul cantiere. In particolare, verificare:

- il perfetto stato della macchina sotto il profilo tecnico (utilizzo conforme alle specifiche di progettazione, tenendo conto degli eventuali rischi; soppressione di qualsiasi

malfunzionamento che comprometta la sicurezza),

- che venga usato un disco diamantato per taglio trasversale ad acqua (segatura di calcestruzzi freschi o invecchiati e rivestiti, asfalto), essendo vietato l'uso di qualsiasi altro disco (abrasivo, sega, ecc...),
- della presenza di personale competente (qualificazione, età, formazione, istruzione) che abbia preso conoscenza del manuale in modo dettagliato prima di cominciare il lavoro; qualsiasi anomalia elettrica, meccanica o di altra origine dovrà essere controllata da una persona abilitata ad intervenire (elettricista, responsabile della manutenzione, rivenditore autorizzato, ecc...)
- il rispetto delle avvertenze e delle direttive riportate sulla macchina (uso di protezioni personali appropriate, impiego conforme, istruzioni di sicurezza in generale...),
- che nessuna modifica, trasformazione o aggiunta comprometta la sicurezza; qualsiasi intervento del genere potrà essere effettuato solo previa autorizzazione da parte del fabbricante,
- il rispetto della frequenza delle verifiche e dei controlli periodici raccomandati,
- la garanzia dei pezzi di ricambio originali durante le riparazioni.

Targhetta segnaletica

LE FABRICANT		CE	
TYPE		N° SERIE	
○ MASSE UTILE	Kg	ANNÉE DE FABRICATION	○
○ MAXI OUTH	mm	PUISSANCE	KW
○ ALESAGE	mm	FLAGE DE TENSION	V
TAKN - RPM		FREQUENCE	Hz
		INT UTIL	A



LA MANCATA OSSERVAZIONE DELLE SEGUENTI AVVERTENZE PUO' COMPORTARE INCIDENTI MORTALI O GRAVI LESIONI PERSONALI.



LE COSE DA FARE...

LEGGERE attentamente e completamente le istruzioni prima di utilizzare la sega.

MANTENERE sempre in posizione i carter di protezione.

Quando si utilizza una macchina da taglio, **PORTARE SEMPRE** scarponi di sicurezza, indumenti attillati, occhiali, cuffie ed elmetti di protezione, mascherine antipolvere.

TENERE tutte le parti del corpo lontane dal disco e da tutte le altre parti mobili della macchina.

ACCERTARSI sapere cosa fare per spegnere rapidamente la macchina in caso di emergenza.

SPEGNERE e lasciare raffreddare il motore prima di effettuare il rifornimento.

CONTROLLARE sempre che i dischi, le flange di fissaggio e gli alberi non siano danneggiati prima di montarli.

UTILIZZARE esclusivamente esplicitamente previsti per velocità operative nominali superiori alla velocità di rotazione massima dell'albero portadisco.

USARE la massima prudenza e attenersi alle istruzioni quando si carica o scarica la sega.



...E COSE DA NON FARE

NON permettere ad altre persone di avvicinarsi quando si avvia, si rifornisce o si utilizza la macchina.

NON utilizzare motori a benzina in luoghi chiusi, tranne se provvisti di un'efficace ventilazione.

NON utilizzare una sega o dischi danneggiati.

NON utilizzare la sega in presenza di materiale infiammabile. Le scintille provocate dalla sega potrebbero provocare un incendio o un'esplosione.

NON scoprire il disco di oltre 180° rispetto al carter.

NON lasciare senza sorveglianza la sega con il motore acceso.

NON utilizzare la sega sotto l'influenza di droghe o di alcool.

1 - USO

- Uso : taglio di getti di calcestruzzo freschi o anziani e rivestiti (asfalto).
- Utensile : Dischi Diamantati ad acqua - Ø 350 - 400mm - 450 mm, foro 25,4 mm.

(Rivolgersi al rivenditore qualificato per le migliori informazioni)

2 - CARATTERISTICHE TECNICHE

- Profondità di taglio: 125 mm / 140 mm / 165 mm.
- Peso nominale (a vuoto) : 91 a 99 kg (secondo le versioni)
- Peso in ordine di marcia : da 121 a 135 kg
- Dimensioni (L x l x A) : 1220 x 600 x 1000 mm
- Velocità di rotazione : 2950 g/1'

MODELLO	POTENZA ACUSTICA	PRESSIONE ACUSTICA	LIVELLO DI VIBRAZIONE
	Lwa (dB) EN ISO 3744	Lpa (dB) EN ISO 4871	Aeq(m/s ²) ISO 5349
HONDA GX390	106	93	3
ROBIN EH 34 DL / SH	106	93	3.5
4 KW 400 V	99	75	3

3 - DESCRIZIONE DELLA MACHINA

- 01 -Codolo
- 02 -Volante (immersione del disco)
- 03 -Scala graduata di inclinazione
- 04 -Rubinetto presa d'acqua
- 05 -Chiave di servizio
- 06 -Motore
- 07 -Carter disco
- 08 -Guida d'appoggio anteriore
- 09 -Anello sollevamento
- 10 -Carter di cinghie
- 11 -Uscita spurgo motore
- 12 -Vite tensione motore
- 13 -Serbatoio
- 14 -Stop motore
- 15 -Disgiuntore
- 16 -Presa alimentazione
- 17 -DCDR
- 18 -Presa alimentazione DCDR
- 19 -Bloccaggio volante

4 - MOVIMENTAZIONE - TRASPORTO



Obbligo di arrestare la rotazione del disco in caso di spostamento nel cantiere.



Obbligo di smontare il disco in caso di sollevamento con una fune, di carico o scarico e di trasporto nel cantiere.

- Altezza braccio regolabile mediante rotazione.
- Per l'installazione su cantiere, basta spingere la sega sul suolo. Può essere spostata agevolmente grazie alle quattro ruote, senza avviare il motore.
- Per i casi di trasporto su veicolo o mediante attrezzatura di sollevamento, la macchina è dotata di serie di un punto di imbracatura.

5 - Verifiche prima dell'avviamento



Prima della messa in funzione, leggere attentamente l'istruzione d'uso e prendere confidenza con la macchina.



Arresto motore.



Tenere il campo di lavoro perfettamente in ordine, bene illuminate e senza rischio (umidità, prodotti pericolosi nelle vicinanze).



L'operatore deve portare protezioni appropriate.



Obbligo di mettere il casco antirumore.



Non permettere ad altre persone di rimanere vicino alla sega quando taglia.



Usare solo dischi indicanti una massima velocità d'uso maggiore della velocità dell'albero.

Motore a benzina (riferirsi al libretto istruzioni del motore) :



Per ogni lavoro, valutare attentamente le condizioni di utilizzo dal punto di vista della sicurezza e della salute dell'operatore.

- Controllare il pieno di carburante.
- Controllare il livello dell'olio: il motore lavora spesso inclinato, perciò controllare frequentemente, in posizione orizzontale, che il livello dell'olio non sia mai sotto la seconda tacca

dell'indicatore.

- Per l'avviamento vedere le istruzioni dei motori.

Macchine con motore elettrico. Controllare ciò che segue :



- **SICUREZZA ELETTRICA :** Obbligo di collegamento ad un interruttore a corrente differenziale residua 30 mA con messa a terra. In mancanza di quest'interruttore sulla rete, consultare il nostro catalogo per i differenti modelli proposti.

- Uso corretto del dispositivo a corrente differenziale residua comprendente il suo controllo periodico. Per gli utensili forniti con un DCDR integrato nel cavo o nella spina per presa di corrente, nell'ipotesi in cui il cavo o la presa siano danneggiati, la riparazione deve essere effettuata a cura del costruttore, da uno degli agenti o da un atelier di riparazione qualificato, per evitare ogni rischio causato da una cattiva riparazione.
- Alimentazione del motore: cavi elettrici rinforzati a 4 fili (3P + T) o a 5 fili (3P+N+T) con sezione da 2,5 mm² con lunghezza max. 100 m.
- Messa a terra (obbligatorio).
- Tensione (400 V).
- Il senso di rotazione del motore: senso di rotazione sul fianco destro del carter (se il motore non gira nel senso voluto invertire due fili di alimentazione).

6 - MONTAGGIO DEL DISCO



Arresto motore.



Staccare la spina di alimentazione disinnestandola.

- Portare la macchina in posizione alta.
- Sconnettere il flessibile dell'acqua dal carter.
- Allentare il dado (K) del carter di protezione [FIG. 1].
- Far ruotare il carter (A).
- Montare il disco diamantato.



Rispettare il senso di rotazione indicato da una freccia su una delle facce del disco (senso di rotazione indicato sul lato destro del carter) Verificare le condizioni di pulizia delle superfici di contatto del disco, delle relative piastre di serraggio e del mandrino.

- Serrare saldamente il bullone (D) con la chiave indotazione con la macchina, mantenendo immobilizzato il disco con una mano.
- Riportare in sede il carter di protezione (A).
- Chiudere il rubinetto dell'acqua (G) del carter [Fig. 2].
- Riconnettere il flessibile dell'acqua (G).
- Serrare il dado (K).



Rimettere a posto tutte le protezioni per la vostra e l'altrui sicurezza.

Nota : Regolazione della profondità :

- Attrito disco al suolo.
- Allentare il vite (H) [FIG. 3]
- Per allinearne lo « zero » con l'indice, allora vite (H).

7 - AVVIAMENTO



Pericolo : Rischio di tagli.



Essere sempre attenti.



Prima dell'avviamento, togliere le chiavi e gli utensili di regolazione.



Mettere sempre i carter di protezione.

- Riempire il serbatoio d'acqua o collegare la macchina alla rete idrica.
- Fare una traccia sul pavimento, nel punto da tagliare.
- Posizionare la macchina in modo che la guida anteriore abbassata (F) e il disco coincidano con il tracciato.

Motore termico :

- Avviare il motore della macchina : riferirsi alle istruzioni fornite nel manuale di uso e manutenzione del fabbricante.
- Lasciare scaldare il motore.

Motore elettrico :

- Mettere in moto premendo sul tasto I el disgiuntore.

- Aprire il rubinetto di mandata dell'acqua (G) secondo il collegamento effettuato per l'alimentazione.
- Aumentare la velocità del motore fino a raggiungere il regime massimo.
- Leva di bloccaggio (E) [FIG 3] in posizione bassa

per azionare il volante (2).

- Abbassare il gruppo di taglio fino alla profondità di taglio desiderata, indicata sulla scala graduata situata lateralmente. È raccomandato l'abbassamento lento e progressivo del gruppo di taglio per evitare il blocco del motore.
- Una volta raggiunta la profondità desiderata, rimontare la leva di bloccaggio (E).
- Fare avanzare lentamente la macchina accertandosi che la guida anteriore e il disco coincidano sempre con il tracciato (F).



**Umidificazione abbondante =
longevità garantita del disco.**

8 - ARRESTO

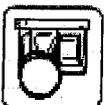


Arresto motore.

- Leva di bloccaggio (E) [FIG.3] in posizione bassa e azionare il volante (2) per disimpegnare il disco dal solco di taglio.
- Bloccare la macchina in posizione alta con la leva di bloccaggio (E).
- Chiudere l'alimentazione d'acqua.
- Lasciar girare il motore al minimo (motore termico).
- Spegner il motore (riferirsi al libretto istruzioni del motore).



**Arresto d'emergenza (motore termico):
Far scattare l'interruttore del quadro a
bordo della macchina.**



**Arresto di emergenza (motore
elettrico):
Premere sul tasto rosso (disgiuntore).**

9 - INCIDENTI DURANTE IL TAGLIO

- Molte cause possono essere responsabili dell'arresto del disco nella scanalatura di taglio:
 - Tensione delle cinghie,
 - Difetto del carburante,
 - Avanzamento troppo rapido, etc.
- In ogni caso, fermare l'avanzamento della macchina, sollevare il disco della scanalatura e fare un controllo completo della macchina.



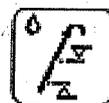
**Fare riparare da una persona
qualificata.**

10 - MANUTENZIONE



**"Manutenzione motore": fare
riferimento al manuale di
manutenzione motore.**

- Pulire la macchina, dopo ogni utilizzazione.
- Ingrassaggio: alimentare moderatamente gli ingrassatori dello chassis di regolazione di profondità con grasso da scorrimento (secondo la frequenza di utilizzo).
- I cuscinetti del mandrino devono venire lubrificati ogni 8 ore di servizio con una pompa di lubrificazione con una frequenza di 3 o 5 pompaggi di grasso nell'oliatore dei cuscinetti. Utilizzare unicamente un grasso a base di Super Lithium 12 conforme alla consistenza NLG1 GRADE # 2.
- Dopo 40 ore di utilizzazione, lubrificare: Vite di regolazione del controllo di profondità.



OLIO

- Controllare quotidianamente l'OLIO MOTORE. Consultare il manuale d'uso e manutenzione del motore per gli intervalli raccomandati per la sostituzione dell'OLIO e del FILTRO DELL'OLIO. Utilizzare:
 - olio motore SAE 10W30 classe (API) MS, SD, SE o superiore per motori a benzina.
 - olio di classe API CD o CE per le motorizzazioni Hatz diesel.



**Il lubrificante verrà eliminato
conformemente alle modalità
prescritte dalla legislazione in vigore.**

Per cambiare l'olio del motore, mettere un contenitore all'uscita della prolunga (V) [FIG. 3].

FILTRO ARIA :

- Per gli intervalli di manutenzione raccomandati, consultare il manuale d'uso e manutenzione del motore. Se la sega viene utilizzata in condizioni di forte polverosità, può rendersi necessario pulire l'elemento filtrante 2 o 3 volte al giorno.
- Sostituire i filtri o le guarnizioni danneggiate.